

Ассоциативность сюжетов, образов, тем.

2010

*Автор:
Ерина С.В.,
учитель русского языка и
литературы
МОУ «Лицей №3»
г.Сарова
Нижегородской области.*

Реминисценции
притчи о блудном
сыне в литературе

Стихотворение
Пушкина «Я
памятник себе
воздвиг
нерукотворный...»

Ассоциативностью могут обладать сюжет, образ, тема, идея, даже если они не находят прямых соответствий в языковых особенностях произведений.

Читая текст, мы вдруг вспоминаем какое-то другое произведение.

Онегин -
Печорин

С каким библейским
повествованием вызывает
ассоциации повесть А.Платонова
«Котлован»?



Повесть А.Платонова «Котлован»



Сказание о вавилонской башне

Вавилонская башня

Вавилонская башня была построена потомками Ноя. Племя Хамово, из опасения угрожающего ему рассеяния и рабства, вознамерилось воспрепятствовать исполнению Божественного определения и в союзе с другими племенами начало строить большой город на долине Сеннаарской, а при нем высокую башню, которая могла бы служить центром всех племен и в то же время знаком их равенства. По недостатку в долине камней строители делали из глины и обжигали кирпичи, вместо же извести употребляли земляную смолу. Господь смешал язык их так, что они, будучи не в состоянии понимать один другого, должны были прекратить свое безумное предприятие и разойтись по разным странам, отчего произошли разные народы, говорящие разными языками. Город прозван Вавилоном, т. е. смешением.

Найдите сходство и противопоставление в образах



Вавилонскую
башню
люди хотели
построить до
неба.

Котлован -
огромная
яма для
строительства
общепролетарск
ого дома.

Как вавилонская башня не была
построена
из-за людской гордыни, так и
строительство
котлована не осуществилось, потому что
идея оказалась в противоречии
с законами природы.

**Смерть ребёнка
вызвала у героя
горькие размышления.**



Воцев стоял в недоумении над этим утихшим ребенком, он уже не знал, где же теперь будет коммунизм на свете, если его нет сначала в детском чувстве и в убежденном впечатлении? Зачем ему теперь нужен смысл жизни и истина всемирного происхождения, если нет маленького, верного человека, в котором истина стала бы радостью и движеньем?

Какие ассоциации вызвала у вас цитата из повести «Котлован»?

Воцев стоял в недоумении над этим утихшим ребенком, он уже не знал, где же теперь будет коммунизм на свете, если его нет сначала в детском чувстве и в убежденном впечатлении? Зачем ему теперь нужен смысл жизни и истина всемирного происхождения, если нет маленького, верного человека, в котором истина стала бы радостью и движеньем?

Читатель вспомнит мысль Достоевского о том, что мировая гармония не стоит слезинки ребёнка.

Так, ассоциативность образа и идеи позволяют читателю, обладающему знаниями о явлениях культуры, глубоко воспринять художественную мысль произведения.

Эпизод словесного произведения может вызвать ассоциации и с произведением другого вида искусства.

О каком живописном портрете Екатерины 2 пробуждает воспоминание портрет императрицы в повести А.С.Пушкина «Капитанская дочка»?

Она была в белом утреннем платье,
в ночном чепце и в душегрейке.
Ей казалось лет сорок. Лицо ее,
полное и румяное, выражало
важность и спокойствие,
а голубые глаза и легкая улыбка
имели прелесть неизъяснимую.

Портрет Екатерины 2
в повести А.С.Пушкина
«Капитанская дочка»
пробуждает воспоминание
о живописном портрете
работы
В.Боровиковского.



Вспомните текст повести и найдите сходства в двух портретах – литературном и живописном.

Мария увидела сначала белую собачку английской породы, а затем – неизвестную даму.

Она была в белом утреннем платье, в ночном чепце и в душегрейке. Ей казалось лет сорок. Лицо ее, полное и румяное, выражало важность и спокойствие, а голубые глаза и легкая улыбка имели прелесть неизъяснимую.

Именно такой изображена императрица на портрете Боровиковского: не на троне со скипетром и в горностаевой мантии, а как бы «инкогнито», без всяких атрибутов царской власти, как простой человек.

Но в позе, выражении лица столько царственного достоинства, что, несомненно, перед нами царица.

Почему именно такой портрет императрицы включает в повесть А.С.Пушкин?

Портрет Екатерины в повести лишён помпезности, поскольку, по замыслу автора, Маша Миронова, встретившись с царицей, не знает, кто она такая.

И в решении судьбы Гринёва Екатерина поступила и по-человечески, рассмотрев просьбу Маши, и по-царски, помиловав Петра, так как он не изменял присяге, оставался верен трону.



Обобщим сказанное

- Ассоциативность – способность высказывания вызывать в памяти читателя реминисценции – напоминать о других произведениях.
- Ассоциативность может проявляться в лексике, фонетике, грамматических особенностях языка, а также в сюжете, образах, теме, идее.
- Устанавливая связь изображения с определёнными явлениями жизни, с мыслями других художников, ассоциативность углубляет его смысл.

Практикум.

Прочитайте стихотворения.

Опишите ассоциации,
возникшие у вас при чтении.

Определите роль
ассоциативности языка в
обогащении смысла
произведений.

Бессонница. Гомер. Тугие паруса.
Я список кораблей прочел до середины:
Сей длинный выводок, сей поезд
журавлиный,
Что над Элладю когда-то поднялся.
Как журавлиный клин в чужие рубежи —
На головах царей божественная пена —
Куда плывете вы? Когда бы не Елена,
Что Троя вам одна, ахейские мужи?
И море, и Гомер — все движется любовью.
Кого же слушать мне? И вот Гомер молчит,
И море черное, витийствуя, шумит
И с тяжким грохотом подходит к
изголовью.

Прочитайте стихотворение
Мандельштама. Какую
роль
играет в нём
ассоциативность
языковых средств?
Как вы поняли
смысл произведения?

ГРОЗА

*Див кличет по древию, велит послушати
Волзе, Поморью, Посулью, Сурожу...*

Запал багровый день. Над тусклою водой
Зарницы синие трепещут беглой дрожью.
Шуршит глухая степь сухим быльем и рожью,
Вся млеет травами, вся дышит душной мглой
И тутнет, гулкая. Див кличет пред бедой
Ардавде, Корсуню, Поморью, Посурожью,—
Земле незнаемой разносит весть Стрибожью:
Птиц стоном убуди и вста звериный вой.
С туч ветер плеснул дождем и мечется с испугом
По бледным заводям, по ярам, по яругам...
Тьма прыщет молнии в зыбучее стекло...
То, Землю древнюю тревожа долгим зовом,
Обида вещая раскинула крыло
Над гневным Сурожем и пенистым Азовом.

М.Волошин

Литература

- ▶ Учебник словесности под редакцией Р.И. Альбетковой.